
CONSORTIUM



1032, 3^e avenue, Val d'Or, QC, J9P 1T6

Ref. No. : 115726.006-600-603

REPORT

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE-JAMES

Application for exemption from the environmental assessment procedure under section 154 of the Environment Quality Act

Operation of a quarry and a mobile bituminous concrete plant located at km 35.5 of James Bay Road

Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques

November 2019

CONSORTIUM



1032, 3^e avenue, Val d'Or, QC, J9P 1T6

Ref. No. : 115726.006-600-603

REPORT

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE-JAMES

Application for exemption from the environmental assessment procedure under section 154 of the Environment Quality Act

Operation of a quarry and a mobile bituminous concrete plant located at km 35.5 of James Bay Road

Presented to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques

Norda Stelo / Stantec

1032, 3^e Avenue Ouest
Val-d'Or, Québec
J9P 1T6

Téléphone : 819 825-1353
Télécopieur : 819 825-1130

Société de développement de la Baie-James

Operation of a quarry and a mobile bituminous concrete plant located at km 35.5 of James Bay Road

Application for exemption from the environmental assessment procedure under section 154 of the Environment Quality Act

Ref. no: 115726.006-600-603

Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques

Prepared by:


Anne-Marie Leclerc, M.Sc. Geomorphologist
Project Officer, Environment

Approved by:


Vital Boulé, M.Sc., Biologist
Project Lead, Environment

The following sections present all the information required in the form *Renseignements préliminaires pour la réalisation d'un projet en milieu nordique* (Preliminary information to carry out a project in a northern region) relating to an application for exemption under section 154 of the Environment Quality Act (EQA).

TABLE OF CONTENTS

1	APPLICANT'S IDENTIFICATION AND CONTACT INFORMATION	1
1.1	Promoter's Identification	1
1.2	Identification of the Consultant Mandated by the Promoter	2
	Description of the Mandate	2
2	PROJECT LOCATION AND SCHEDULE.....	4
2.1	Identification and Location of the Project and its Activities	4
2.2	Description of the Site Covered by the Project	4
	Biophysical Environment	4
	Regional Context	4
	Local Context.....	5
	Human Environment.....	7
2.3	Work Schedule	7
2.4	Location Plan.....	7
3	GENERAL PRESENTATION OF THE PROJECT	8
3.1	Project Title.....	8
3.2	Subjection	8
3.3	Summary Description of the Project and the Performance Variants.....	8
	Comparative Analysis of the Variants	8
	Summary Description of the Project	9
	Quarry 9	
	Mobile bituminous concrete plant.....	11
3.4	Project Objectives and Justification.....	11
3.5	Related Activities	12
4	PUBLIC INFORMATION AND CONSULTATION PROCESS	13
4.1	Information and Consultation Activities Performed	13
5	DESCRIPTION OF THE MAIN ISSUES AND APPREHENDED IMPACTS OF THE PROJECT ON THE RECEIVING ENVIRONMENT	14

5.1	Description of the Main Issues of the Project	14
5.2	Description of the Apprehended Impacts of the Project on the Receiving Environment	14
6	GREENHOUSE GAS EMISSIONS	16
6.1	Greenhouse Gas Emissions.....	16
	Deforestation	16
	Operation of the Quarry and the Bituminous Concrete Plant.....	16
	Reclamation of the Site	17
7	OTHER RELEVANT INFORMATION	18
7.1	Other Relevant Information	18
8	DECLARATION AND SIGNATURE	19
8.1	Declaration and Signature.....	19

LIST OF TABLES

Table 1 Summary of operating areas for uncovering and deforestation of the quarry at km 35.5. 10

LIST OF PHOTOS

Photo 1	Natural environment in the area to be uncovered subject to the application	5
Photo 2	Natural environment in the area to be uncovered subject to the application	5
Photo 3	Body of water adjacent to the area to be uncovered already authorized.....	6
Photo 4	Body of water adjacent to the area to be uncovered already authorized.....	6

LIST OF APPENDICES

Appendix 1	Location Plan
Appendix 2	Answers from CDPNQ and MFFP
	Answers from CDPNQ – Fauna
	Answers from CDPNQ – Flora
	Answers from the MFFP concerning the presence of caribou

Appendix 3 Surface water analysis certificate
 Société de développement de la Baie-James
 Operation of a quarry and a mobile bituminous concrete
 plant located at km 35.5 of James Bay Road
 Ministère de l'Environnement et de la Lutte
 contre les changements climatiques
 November 2019

1 APPLICANT'S IDENTIFICATION AND CONTACT INFORMATION

1.1 Promoter's Identification

Name:	Société de développement de la Baie-James (SDBJ)
Civic address:	110 Boulevard Matagami 970 Matagami, Québec J0Y 2A0
Postal address (if different):	
Phone:	819-739-4717
Fax:	819-739-4329
E-mail:	etagho@sdbj.gouv.qc.ca
Project Officer:	Émil Tagho, Eng., MBA Project Director, Société de développement de la Baie-James
Mandatory: Québec Enterprise Number (NEQ) from the Québec Enterprise Register	Not applicable

No resolution of the municipal council is attached to this application.

1.2 Identification of the Consultant Mandated by the Promoter

Name:	Consortium Norda Stelo/Stantec
Civic address:	1032, 3 ^e Avenue Ouest Val-d'Or QC, Canada J9P 1T6
Postal address (if different):	-
Phone:	514-393-9110, ext. 40215
E-mail:	anne-marie.leclerc@norda.com
Project Officer:	Anne-Marie Leclerc, M. Sc., Geomorphologist
Mandatory: Québec Enterprise Number (NEQ) from the Québec Enterprise Register	3373097636

Description of the Mandate

The repair work on James Bay Road is programmed in two (2) phases: from 2014 to 2017 and from 2018 to 2021.

In September 2017, the Norda Stelo/Stantec Consortium received the mandate from SDBJ to prepare the plans and specifications for the 2018 to 2021 program and to carry out other related mandates. The related mandates mainly include the preparation and presentation of applications for authorization, leases and permits with various government authorities concerned.

The Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) has already issued an exemption notice on June 28, 2016 for a mobile bituminous concrete plant in the quarry at km 35.5 planned in the context of the 2016 road repair work (your ref. : 3214-05-081). Similarly, on June 19, 2017, the quarry was already the subject of an exemption notice for the 2017 work (your ref. : 3214-05-081). However, the validity periods of these notices have lapsed, because the applications only concerned the 2016 and 2017 work, and not the subsequent years. Moreover, a new expansion of the area to be excavated is currently scheduled in the quarry. For these reasons, a new application for exemption is therefore submitted.

The objective of this application is to obtain a notice of exemption under section 154 of the *Environment Quality Act* (EQA) for the following activities:

- Operation of an existing quarry, with an area of less than 3 ha to be uncovered, situated at km 35.5 of James Bay Road;
- Operation of a mobile bituminous concrete plant on the site of the quarry situated at km 35.5 of James Bay Road.

2 PROJECT LOCATION AND SCHEDULE

2.1 Identification and Location of the Project and its Activities

The quarry covered by the application is situated at kilometre 35.5 of James Bay Road, in MRC Jamésie (991), in the territory of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government (1516), in the Harricana-Nord management unit (106) and in the Nord-du-Québec administrative region (10).

The approximate geographic and planimetric coordinates are as follows:

LAT/LONG (degrees, min, sec.)	UTM zone 18 (NAD83)
49°52'10.51"N; 77°15'25.47"W	337,832 m E; 5,526,355 m N

According to the James Bay and Northern Quebec Agreement, the quarry at 35.5 km is located on Category III lands, i.e., a free public territory with no exclusive usage by Indigenous communities.

2.2 Description of the Site Covered by the Project

Biophysical Environment

Regional Context

The projected site of the quarry is part of the spruce-moss bioclimatic domain, which is contained in the Abitibi Lowlands Natural Province and covers an area of 74,841 km². The Abitibi Lowland Natural Province is a plain slightly inclined in the direction of James Bay with an altitude decreasing from south to north. The climate of the Lowland is moderately cold and humid in the south, with a long growing season. To the north, it is cold and humid with an average growing season.

Due to the regional bioclimatic conditions and the gentle terrain, the vegetation generally is undiversified, with high proportions of softwood stands (Blouin and Berger, 2004). The plant cover is characterized by a predominance of black spruce and jack pine. Black spruce stands are often found in poorly drained soil or in depressions. These stands grow both on organic and mineral surface deposits. Black spruce forests are usually covered with a carpet of mosses, ericaceae or sphagnum, depending on the topographic position, the soil type and the drainage of the stand. Among the hardwood stands potentially present, white birch and trembling aspen are the most frequent. Birches are mainly found on hills and hillsides with long regular slopes, while trembling aspens mainly occupy clay soil and are found on flat sites located at the base of the slope.

The projected quarry is found in the Nottaway River watershed (Level 1), with an area of 65,786 km².

No protected area legally identified in the register of protected areas is present in the study area or within a radius of 3 km of the quarry. Three biological refuges are found within a radius of 8 km of the quarry (refuges Nos. 8664R002, 08665R001 and 08664R005), but none in the operating area.

Local Context

According to the data of the ecoforestry map of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP), the forest present in the operating area is mixed and is characterized as a poplar forest. The arborescent stratum is essentially composed of trembling aspen (*Populus tremuloides*), paper birch (*Betula papyrifera*), jack pine (*Pinus banksiana*), balsam fir (*Abies balsamea*), tamarack (*Larix laricina*) and spruce (*Picea sp*) (Photos 1 and 2).



Photo 1 **Natural environment in the area to be uncovered subject to the application**



Photo 2 **Natural environment in the area to be uncovered subject to the application**

Concerning species with status, a request was sent on October 21, 2019 to the Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec (CDPNQ) to find out the occurrence of floristic and faunal species that are threatened, vulnerable or likely to be so designated in the project study area. In an email dated November 19, 2019, the CDPNQ indicates there is no mention of floristic species that are threatened, vulnerable or likely to be so designated on or near the projected site of the quarry (Appendix 2).

In an email dated October 25, 2019, the CDPNQ indicates there is no mention of faunal species that are threatened, vulnerable or likely to be so designated on or near the projected site of the quarry, and within a radius of 8 km (Appendix 2). Lakes Matagami and Olga, which are approximately 1.5 km from the quarry, are considered to be habitats of the lake sturgeon (*Acipenser fulvescens*) which is a species likely to be designated as threatened or vulnerable.

In another communiqué dating from November 4, 2019, the MFFP mentions the absence of special constraints related to the presence of wildlife corridors used by the woodland caribou, and the absence of any other faunal element that may represent a constraint to operation of the quarry (Appendix 2). Thus, no specific mitigation measure in relation to the woodland caribou is anticipated. However, the MFFP requests that it be sent any opportunistic observation of caribou near the work site.

No wetland or other surface water table was identified in the area to be uncovered subject to this application.

As mentioned previously, the quarry has already been partially operated. The last phase of operation dated from 2016, and the site has been unused ever since. An accumulation of stagnant water of manmade origin has formed in the lowest part of the blasted area. Since the conditions of the certificate of authorization issued under section 22 of the EQA ("CA") and which were valid at the time of operation, prohibited excavation under the water table, the accumulated water probably comes from runoff of surface water and meltwater. According to SDBJ, the water level varies significantly on a seasonal basis and would be partly controlled by the water levels of the bodies of water created by the beaver dams found to the north, downstream from the body of water of the quarry. Beavers would be more active in this sector over the past few years, creating greater water retention. As a precautionary measure, SDBJ proceeded on November 6 to sample the surface water of the body of water. The sampled water complies with all water quality criteria dictated in section 26 of the new *Regulation respecting sand pits and quarries*, i.e., petroleum hydrocarbons, suspended particulate matter and pH. The certificate of analysis is presented in Appendix 3.

Photos 3 and 4, dating from October 28, 2019, show the current state of this body of water within the authorized extraction area.



Photo 3 Body of water adjacent to the area to be uncovered already authorized



Photo 4 Body of water adjacent to the area to be uncovered already authorized

Human Environment

James Bay Road is used twelve months a year and serves for mobility of persons (traditional users of the territory and vacationers), as well as for transportation of forest and mining industry resources. It also gives access to the Hydro-Québec facilities.

According to the available information, the quarry is located in the territory of the Waswanipi community, and the family responsible for the trapline, number W13, would be the Lawrence Otter family¹. No Cree camp is found near the site.

2.3 Work Schedule

The start of the preparatory work, and then the operation of the quarry at km 35.5, are scheduled for March 2020, in order to comply with the project calendar. The main activities related to operation are blasting, crushing, screening, loading and production of bituminous concrete. These activities should continue ad hoc until October 2020 and eventually until October 2021 if work had to be performed in completion. Likewise, if all of the available resource is not used within this time period, the residual material could be exploited in 2021 and subsequent years for road maintenance, according to SDBJ's needs and until depletion of the resource or the end of the MERN operating lease.

Aggregate reserves in piles could also be loaded and used for road maintenance on an ad hoc basis afterwards, until these reserves are depleted.

The quarry will be closed at the end of operation and then reclaimed gradually, until depletion of the stockpiles of materials. A reclamation plan, including reduction of exposed faces, grading of the slopes and replanting, will be presented in the application for authorization under section 22 of the *Environment Quality Act* (EQA), which will be submitted soon to the MELCC.

2.4 Location Plan

Map A1.1 of Appendix 1 illustrates the delimitation of the operating area of the projected quarry and the components of the natural environment.

¹ Source: Geoportal for Eeyou Istchee, URL link: <https://www.creegeoportal.ca/cta/>

3 GENERAL PRESENTATION OF THE PROJECT

3.1 Project Title

Operation of an existing quarry and operation a mobile bituminous concrete plant located at km 35.5 of James Bay Road (Nord-du-Québec).

3.2 Subjection

In accordance with section 154 of the EQA, any project proponent wanting to carry out a project in a northern region who is neither subject to (Schedule A of the EQA) nor specifically exempted from the environmental assessment procedure (Schedule B of the EQA) is considered to be in a “grey zone” and must first apply for a certificate of exemption to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. The development of a mobile bituminous concrete plant and the operation of a quarry of less than 3 hectares are both activities located in a grey zone.

3.3 Summary Description of the Project and the Performance Variants

Comparative Analysis of the Variants

The positioning of a quarry is directly related to the location of the operable rocky hills and their distance from the sites or the projects for which the materials are intended. This constraint unfortunately offers little flexibility in a region featuring a low and fairly homogeneous topography.

In the perspective that SDBJ must procure materials to perform the work in the road sections situated between km 0 to 20 and 35 to 50, it was essential that the chosen site meet the following criteria:

- The proximity of the quarry to the projected road work;
- The height of the rocky hill;
- The quality and quantity of materials available;
- The possibility of access to a large enough and easily developable operating area;
- The fewest possible environmental constraints (mainly watercourses and wetlands);
- Proximity to James Bay Road.

Moreover, for SDBJ, an existing quarry for which most of the environmental authorizations are still valid or have already been valid presents advantages related to a lower risk associated with the delays in obtaining authorizations.

From the beginning of the process of analyzing the sources of materials, the option of reopening an existing quarry was preferred to opening a new site. Thus, no other realistic project variants exist, because the operation of the quarry at km 35.5 fulfills all the above-mentioned criteria. This being said, SDBJ holds the environmental authorizations, including the notice of exemption, for another existing quarry, the one located at km 85 of James Bay Road. This quarry is also made available to the contractor chosen to perform the road repair contract. However, its geographic position is not optimal to supply the different work sites between km 0 to 20 and km 35 to 50, given the transportation distance. The quarry at 35.5 thus currently appears to be the best option.

Summary Description of the Project

Quarry

This application for exemption concerns the operation of an existing quarry, for which the currently authorized area to be excavated is 8,500 m² (0.85 ha). Part of this area was excavated in the past few years, so that at most 4,285 m² (0.43 ha), maybe less, remains of this initial area. The area to be excavated that is now requested includes this area, as well as a new zone of 11,415 m² (1.14 ha), for a total area of 15,700 m².

The total operating area already authorized is 96,583 m² (9.66 ha) (Table 1 and map in Appendix 1), excluding the axis road. No change is being made to this area.

For the deforestation area, we cannot take a precise position, because it will depend on the operation carried out according to the actual needs for materials and the contractor's work method. We assess the deforestation need at a maximum area of approximately 2.5 ha, including the entire zone to be excavated, with an enlargement of the existing area already deforested and graded, used by the contractor for its materials and machinery.

According to the current forecasts, the total volume of materials required for the work, or 80,000 m³, could be operated during the first year of operation, in 2020 (from March to October). Otherwise, residual material could be produced during the subsequent years, depending on the needs and up to depletion of the resources or the end of the MERN operating lease.

The sequence of projected activities on the site is as follows:

Preparatory Phase

- Delimitation of the zone to be operated by surveying, deforestation and recovery of commercial timber, if applicable;
- Development of the access road (from the existing road);

- Stripping and set-aside of organic soils and non-commercial woody debris within the operating area (for use during reclamation);
- Pumping of accumulated water to be able to work dry (including the environmental protection measures required to comply with the Regulation respecting sand pits and quarries);
- Development of the zone of the operating area for crushing, screening, reserve piles and machinery parking.

Operating Phase

- Drilling and blasting for exploitation of materials in the zone to be excavated;
- Crushing, screening and piling of material reserves;
- Direct loading of materials into trucks for transport to the road repair projects.

Progressive reclamation phase

- Reclamation of the excavated zone and the operating face of the quarry;
- Grading of the organic soils in reserve;
- Grading of the slopes for the operating areas;
- Replanting with species adapted to the environment.

Table 1 Summary of operating areas for uncovering and deforestation of the quarry at km 35.5

Current state	
Area to be uncovered <u>authorized by the 2017 CA and the 2017 exemption</u>	8,500 m ² (0.85 ha)
Area operated since 2015	Approximately 4,215 m ²
Stripped area (area already excavated and area already graded)	Approximately 25,000 m ²
Submits application for exemption	
Area to be uncovered	15,700 m ² (1.57 ha)
Total operating area (already authorized by CA and EXL)	96,583 m ² (9.66 ha)
Total surface to be deforested (<i>according to the actual needs</i>)	Approximately 25,000 m ² (2.5 ha)
Mean operating thickness	10 m
Maximum operating thickness	16 m
Total volume of aggregate required (loose volume)	80,000 m ³

Mobile bituminous concrete plant

In this request for an opinion, SDBJ wishes to establish a mobile bituminous concrete plant, on the same conditions as previously authorized.

The plant will be transported from southern Québec by truck. The used oils and empty bitumen containers will be taken over by the contractor and transported offsite to be entrusted to a company authorized to manage this type of waste. The fuel supply of the plant and its related equipment will be provided by a local supplier.

The pavement will be produced by operation of a mobile bituminous concrete plant on the quarry site. The extracted materials will be used for production of crushed stone used in making bituminous concrete.

At the present time, it is not possible to provide technical details on the type of plant that will be deployed, given that this application seeks to reserve a site for the use of a contractor who has not been selected yet. The contractor will be responsible for ensuring the plant's compliance with the applicable regulatory framework. Thus, it will have to obtain an authorization under section 22 of the EQA, if applicable. Apart from the crushed rock from the quarry, it is possible that recycled planing materials will also be used as inputs in the production of new bituminous concrete.

In addition to the mobile bituminous concrete plant, the standard equipment will be used for crushing, production, loading and transport of material.

Once the paving work is completed, the plant will be dismantled, and the empty bitumen containers will be compressed and placed in containers to be shipped south for recycling at a site authorized by the MELCC. The site will be graded, as needed, with clean aggregates, and will be remediated after ensuring the absence of soil contamination.

3.4 Project Objectives and Justification

James Bay Road was constructed in the early 1970s in the context of development of major hydroelectric projects that marked the region in that period. Over 45 years later, the road connecting Matagami to Radisson requires major repair work. Since 2015, SDBJ has launched various projects with the aim of improving the safety and comfort of road users. These projects will continue until 2021 and thus will benefit several Cree communities for whom James Bay Road remains the only road link connecting the communities with each other and assuring a link to southern Québec.

In general, the work involves repair of pavements, reprofiling of embankments, installation of guard rails at the required locations, maintenance of bridges and complete replacement of hundreds of culverts. In 2020, more specifically, SDBJ plans to perform the following maintenance work: (contracts SD20-5001-1, SD20-5002-1, SD19-5003-1 and SD20-5005-1):

- Complete replacement of 107 deficient culverts;
- Repair of 85 km of pavement between km 0 and 20, between km 35 and 50, between km 270 and 320, and between km 380 and 500 on James Bay Road;
- Upgrade to standards, supply and installation of guard rails between km 0 and 20, between km 35 and 50 and between km 270 and 320;
- Brush clearing and deforestation (road approaches, small areas mainly concerning the culvert ends and the quarries, if applicable).

As in the case of the road repair work of previous years, the needs for aggregates (gravel classes MG 20, MG 56 and MG 112) and clean stone will be assured by local quarries situated in proximity of James Bay Road and anticipated projects.

3.5 Related Activities

There is no related activity to the project.

4 PUBLIC INFORMATION AND CONSULTATION PROCESS

4.1 Information and Consultation Activities Performed

On the regional scale, SDBJ and the Eeyou Istchee James Bay Regional Government are partners on several levels. The repair program for James Bay Road was deployed after consultations with local populations and other community players.

Furthermore, the SDBJ has not received, during previous operation phases, any complaints from Cree community members regarding negative impacts of the quarry operation on their traditional land use (hunting, fishing, and traveling).

5 DESCRIPTION OF THE MAIN ISSUES AND APPREHENDED IMPACTS OF THE PROJECT ON THE RECEIVING ENVIRONMENT

5.1 Description of the Main Issues of the Project

The environmental and social issues related to the development and operation of the quarry at km 35.5 of James Bay Road are restricted, all in all, considering the small scope of the project (spatial and temporal) or the remote environment in which it is located.

Regarding the environmental issues, protection of wetlands and bodies of water, the potential presence of woodland caribou, the risks of accidental leaks or spills of petroleum products, and management of site materials are identified as the main issues.

Concerning the human environment, the issues identified as those related to safety of road users during the work, land occupancy and use of resources by the Indigenous peoples, management of noise from the quarry and, indirectly, the efficient operation of the SDBJ road repair project.

5.2 Description of the Apprehended Impacts of the Project on the Receiving Environment

The development of the quarry at km 35.5 necessitates deforestation of a maximum area of 2,5 ha (corresponding to the operating area requested in this application). The natural environments affected are essentially terrestrial environments. The same access road as the one currently used is retained to avoid encroaching on new natural environments.

The origin of the hardwood stand (poplar forest) is a stand regenerated after a total burn in 1925, and the partial dieback of hardwoods (phenomenon that eliminates 25% to 75% of the land surface) acts as a natural disturbance of the environment (according to the ecoforestry map).

No natural body of water or wetland will be impacted by the operation of the quarry at km 35.5.

The noise associated with operation of the quarry could cause disturbances for the neighbouring wildlife, but no impact is anticipated on the woodland caribou or other wildlife species with status, because they are not reported in the sector, according to the information received from the MFFP. Consequently, no work restriction period is required to protect calving and rearing. Mitigation measures specific to fauna, flora or the human environment could be required, however, when issuing the MFFP intervention permit or the authorization under section 22 of the EQA of the MELCC. Finally, because no camp or housing is found in immediate proximity (radius of 600 m from the quarry), no noise nuisance for the human environment is anticipated. Moreover, the visual impact of the quarry will be almost zero, because it is

almost invisible from the road. The operation of the quarry will allow production of aggregate in a sufficient quantity and quality so that all the work is performed at a fair price and within the times required. Everything will be carried out for the benefit of the road users and, ultimately, the Québec State, which is providing 100% of the funding for the SDBJ repair project. The proximity of the quarry to the work site will allow reduction of trucking time, which will influence not only the operating costs, but also the safety of the road users during the work.

The preliminary plans and specifications of the SDBJ project include a special specification "185 - Protection de l'environnement" (Protection of the environment) and the contractor is required to comply with it for all of the work, including operation of the quarries, which must comply, in particular, with the authorizations obtained (under section 22 of the EQA and OPL) and the Cahier des charges et devis généraux (General specifications) of the Ministère des Transports. In addition to the mitigation measures that will be an integral part of the application for authorization of quarry 305, specification 185 contains the following elements:

- Production of an environmental protection plan prepared by the contractor;
- Control of erosion and sediment transport and runoff water;
- The actions to be taken to reduce the probabilities of petroleum product leaks or spills and the actions to be take in case of an accidental spill;
- Management of excavation materials and hazardous residual materials;
- An emergency response plan.

The water accumulation will have to be pumped so allow dry work. The pumping water discharge must comply with section 26 of the *Regulation respecting sand pits and quarries*. The contractor must comply with this, as well as specification 185 of contract SD20-5001-1, particularly regarding the discharge of the pump, which must be situated in the vegetation and at least 30 m from a watercourse. Penalties are provided for any damage to the environment.

6 GREENHOUSE GAS EMISSIONS

6.1 Greenhouse Gas Emissions

The operation of the quarry and the mobile bituminous concrete plant will have to comply with the standards in force for atmospheric emissions, particularly regarding the EQA and the *Clean Air Regulation*.

The presence on the site of mobile equipment used for the construction work will result in greenhouse gas emissions due to combustion of fossil fuels (diesel, gasoline) in the engines of this equipment. Blasting and operation of the bituminous concrete plan will also lead to greenhouse gas emissions. The greenhouse gases likely to be emitted are carbon dioxide (CO_2), methane (CH_4) and nitrous oxide (N_2O). The fact that the quarry is situated near the work site thereby reduces the trucking needs and the greenhouse gas emissions.

The emission sources for each stage or performance of the project are as follows:

Deforestation

- The rolling stock used consists of deforestation equipment (harvesters and skidders) and transport trucks for cut trees of commercial value.

Operation of the Quarry and the Bituminous Concrete Plant

- Stripping of the surfaces with bulldozers and loaders;
- Transport of overburden by transport trucks;
- Drilling equipment;
- Blasting of rock walls;
- Loading of transport trucks;
- Crushing and screening of materials;
- Operation of the bituminous concrete plant;
- Loading of the asphalt trucks.

Reclamation of the Site

- Transport by truck of overburden on the surfaces to be reclaimed;
- Grading of the organic soils put in reserve and slopes for the operating areas with bulldozers and loaders;
- Replanting with species adapted to the environment, which will necessitate transport trucks.

7 OTHER RELEVANT INFORMATION

7.1 Other Relevant Information

It is appropriate to mention immediately that the quarry at km 35.5 has already been the subject of several notices of exemption under the same project (reference No. 3214-05-081), namely a first notice to authorize the opening of the quarry in 2015, a second notice to allow operation of a mobile bituminous concrete plant (issued on June 28, 2016) and, finally, a third notice to authorize the expansion of the operating limits of the quarry (issued on June 14, 2017).

To meet the new needs for aggregate of the road work scheduled the 2020-2021 phase, SDBJ again plans to expand the operating area of the quarry at 35.5, while remaining within the 3 ha threshold to be uncovered. This is what this application for exemption justifies.

SDBJ already holds a valid departmental authorization issued on November 29, 2002 under section 22 of the EQA for operation of this quarry (No. 7610-10-01-84043-00 / 200041569). An application for expansion of the quarry at km 35.5 was authorized via an amendment of certificate of authorization issued on June 21, 2017 (No. 7610-10-01-84043-00 / 401266037). A new application for authorization will be submitted soon to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les Changements Climatiques (MELCC) for the changes made to the additional area to be uncovered.

Finally, an exclusive operating lease for surface mineral substances (OPL), still in force, was obtained on July 2, 2015 from the Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN) under the *Mining Act*. OPL No. 1552 is scheduled to expire on June 25, 2020, and an application for renewal of the lease was filed in November 2019 to ensure operation of the quarry for the next five years.

Finally, a forest management permit will be required form the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) in the event it is necessary to clear forest from certain zones of the expanded operating area and reach the existing access road.

8 DECLARATION AND SIGNATURE

8.1 Declaration and Signature

I, Anne-Marie Leclerc, M.Sc., Geomorphologist, Project Officer, Environment, Consortium Norda Stelo/Stantec, represent that the documents and information provided in this preliminary information form are accurate to the best of my knowledge.

Any misstatement may result in penalties under the EQA. All the information provided will be an integral part of the application and will be published on the website of the Evaluating Committee (COMEV) or the Kativik Environmental Quality Commission (KEQC) and in the Registre des évaluations environnementales.

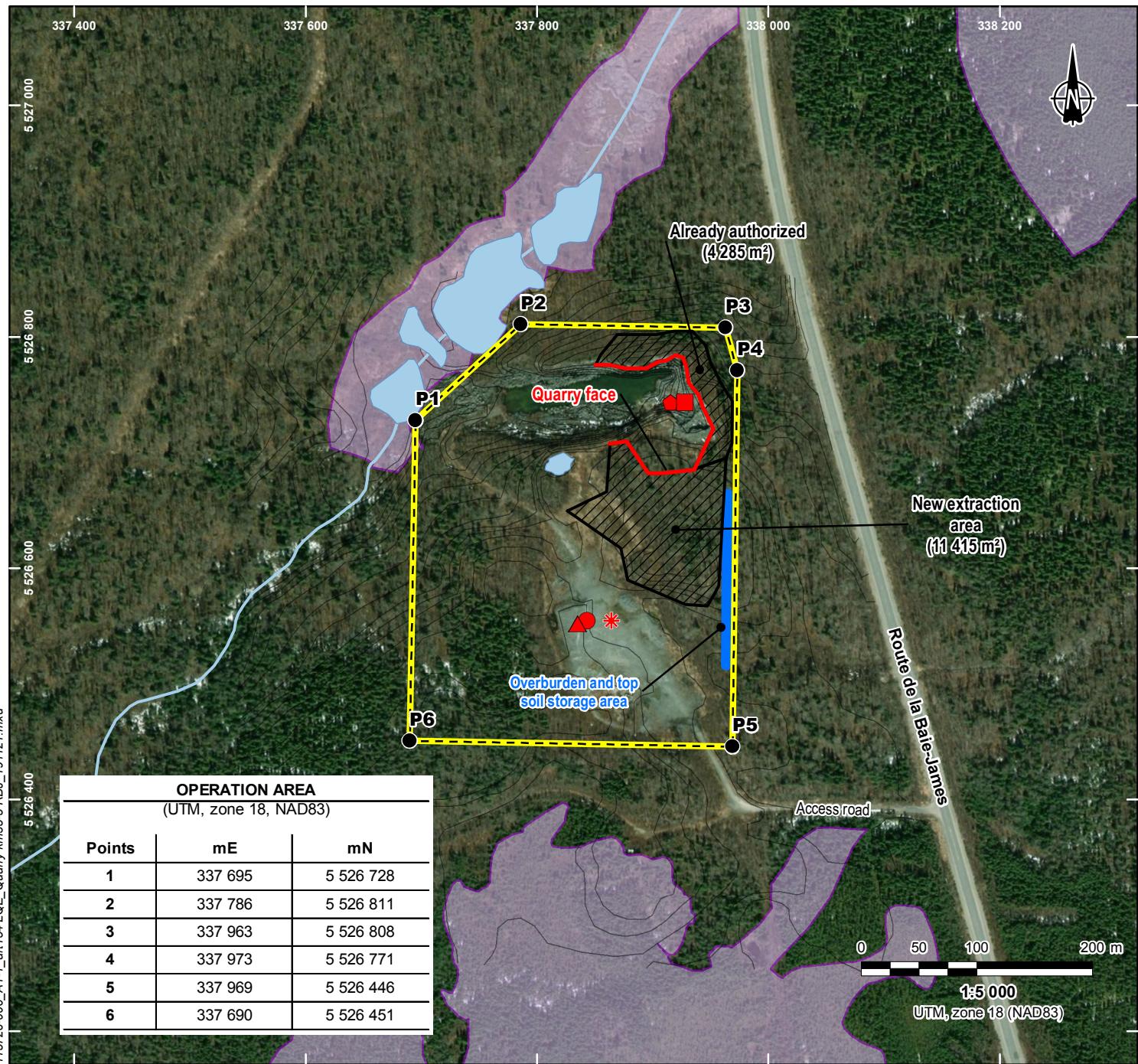


Anne-Marie Leclerc, M.Sc., Geomorphologist

November 28, 2019

Date

Appendix 1
Location Plan



Proposed operating area

Limit of the operating area (96 583 m²)

Extraction area (15 700 m²)

Approximate location of the equipment

Loader and drill

Reserve pile of materials produced

Loading site

Unloading site

Screen/crusher proposed

Société de développement de la Baie-James

Operation of a quarry at km 35,5
of James Bay Highway

Application for exemption
under section 154 of the EQA

Development of the quarry

Appendix 2

Answers from CDPNQ and MFFP

Answers from CDPNQ – Fauna

Answers from CDPNQ – Flora

Answers from the MFFP concerning the presence of caribou

PAR COURRIEL

Chibougamau, le 25 octobre 2019

Madame Sarah-Claude Lachance
Norda Stelo
1015, avenue Wilfrid Pelletier
Québec (Québec) G1W 0C4

Objet : Requête concernant l'ouverture d'une carrière située à proximité du kilomètre 35,5 de la route de la Baie-James, Nord-du-Québec

Madame,

En réponse à votre courriel du 21 octobre 2019, nous vous transmettons les informations suivantes :

- La lettre réponse officielle du Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec (CDPNQ).

À titre indicatif, la zone d'étude correspond à une zone circulaire de huit kilomètres de rayon et centrée aux coordonnées -77,257075 °O, 49,869586°N.

Aucune occurrence d'espèce enregistrée au CDPNQ n'est retrouvée au sein de la zone d'étude. Toutefois, les lacs Matagami et Olga, qui traversent la zone d'étude, sont un habitat de l'Esturgeon jaune (*Acipenser fulvescens*), une espèce susceptible d'être désignée comme menacée ou vulnérable.

Aucun habitat faunique cartographié en vertu du Règlement sur les habitats fauniques (RHF) de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (LCMVF) n'est retrouvé à l'intérieur de la zone d'étude. En ce qui concerne l'habitat du poisson, qu'il soit cartographié ou non, il demeure protégé en vertu de la LCMVF et du RHF.

Sept frayères sont présentes dans la zone d'étude. Si vous désirez obtenir leurs coordonnées géographiques, nous vous référons à Géoboutique Québec (<http://geoboutique.mern.gouv.qc.ca>). Veuillez noter que des frais de produits et services sont applicables; il vous faudra adresser votre demande au service à la clientèle afin d'obtenir un estimé des frais associés

Trois refuges biologiques, identifiés par les numéros 08664R002, 08665R001 et 08665R005, se trouvent dans la zone d'étude. La localisation de ces territoires est précisée dans les fichiers de forme du registre des aires protégées au Québec, disponibles

...2

sur le site Données Québec : <https://www.donneesquebec.ca/recherche/fr/dataset/aires-protegees-au-quebec>.

Veuillez enfin noter que l'absence d'une ou plusieurs espèces pour un secteur donné ne signifie pas que cette ou ces espèces ne sont pas présentes sur ce territoire, puisque des inventaires exhaustifs n'ont pas été faits pour l'ensemble des espèces sur notre territoire. De plus, la répartition spatiale de toute espèce peut changer selon l'évolution des écosystèmes et en réponse à des pressions environnementales de cause naturelle ou anthropique.

En tout temps, la DGFa-10 invite le demandeur à transmettre toutes mentions fauniques dans le secteur visé par les travaux et dans les environs. Le demandeur peut envoyer ses observations à l'adresse Nord-du-Quebec.faune.information@mffp.gouv.qc.ca en indiquant le nom et les coordonnées de l'observateur, le nombre d'individus observés, la date et les coordonnées géographiques précises.

Les données demeurent la propriété du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs. Vous ne pouvez vendre, donner, prêter, échanger ou transmettre ces informations à des tiers sans notre accord. De plus, l'information transmise doit être utilisée uniquement pour les travaux cités dans votre demande. Une nouvelle demande écrite devra nous être acheminée pour toute autre utilisation de ces informations. Enfin, il est à noter qu'aucune partie de celles-ci ne peut être utilisée à des fins lucratives par l'utilisateur autorisé.

Veuillez recevoir, Madame, nos plus cordiales salutations.



Daniel Potvin-Leduc
Technicien de la faune

P.J. (1)

PAR COURRIEL

Chibougamau, le 25 octobre 2019

Madame Sarah-Claude Lachance
Norda Stelo
1015 avenue Wilfrid Pelletier
Québec (Québec) G1W 0C4

Objet : Requête concernant la présence d'espèces fauniques menacées ou vulnérables ou susceptibles d'être ainsi désignées ou rares situées sur le territoire d'une future carrière, kilomètre 35,5 de la route de la Baie-James, Nord-du-Québec

Madame,

La présente fait suite à votre demande d'information du 21 octobre 2019, adressée au Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec (CDPNQ), concernant l'objet en titre.

Le CDPNQ collige, analyse et diffuse l'information disponible sur les éléments prioritaires de la biodiversité. Pour les espèces fauniques, le traitement est assuré par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP), alors que pour les espèces floristiques, la responsabilité incombe au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC).

Depuis 1988, les données provenant de différentes sources (spécimens d'herbiers et de musées, littérature scientifique, inventaires récents, etc.) sont intégrées graduellement au système de gestion de données. Les informations consignées reflètent l'état des connaissances. Ainsi, certaines portions du territoire sont méconnues et une partie des données existantes peut ne pas encore être intégrée au système, présenter des lacunes quant à la précision géographique ou encore, avoir besoin d'être actualisée ou davantage documentée. Par conséquent, **l'avis émis par le CDPNQ concernant un territoire particulier ne doit pas être considéré comme étant définitif et un substitut aux inventaires requis. Dans cette éventualité, nous apprécierions obtenir les données brutes recueillies afin de bonifier notre système d'information.**

Après vérification, **aucune espèce faunique en situation précaire** (menacée, vulnérable ou susceptible d'être ainsi désignée) n'est répertoriée au CDPNQ pour le territoire visé par votre requête ou à proximité de celui-ci.

En espérant ces renseignements satisfaisants et utiles à vos besoins, nous vous remercions de l'intérêt porté à l'égard du CDPNQ et demeurons disponibles pour répondre à vos questions. Pour un complément d'information, nous vous invitons à visiter le site Web du CDPNQ : www.cdpnq.gouv.qc.ca.

...2

Pour obtenir la **cartographie légale** des habitats fauniques présents sur le site de votre projet, vous pouvez référer au lien suivant : <http://geoboutique.mern.gouv.qc.ca>. Dans les *Couches thématiques*, sélectionner : « Couche des habitats fauniques à l'échelle de 1/20 000 ». Veuillez noter que des frais de produits et de services sont applicables.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos meilleurs sentiments.



Daniel Potvin-Leduc
Technicien de la faune

PAR COURRIEL

Rouyn-Noranda, le 19 novembre 2019

Madame Sarah-Claude Lachance
Norda Stelo
1015, avenue Wilfrid-Pelletier
Québec (Québec) G1W 0C5

N/Réf. 7970-08-01-00043-00
401872449

**Objet : Demande relative aux espèces rares ou menacées
Secteur carrière km 35.5**

Madame,

En réponse à votre demande d'information du 21 octobre 2019 concernant les espèces floristiques menacées ou vulnérables de la région du Nord-du-Québec relativement au secteur de la carrière km 35.5, veuillez prendre connaissance de ce qui suit.

Le Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec (CDPNQ) est un outil servant à colliger, analyser et diffuser l'information sur les espèces menacées. Les données provenant de différentes sources (spécimens d'herbiers et de musées, littérature scientifique, inventaires récents, etc.) sont intégrées graduellement, et ce, depuis 1988. Une partie des données existantes n'est toujours pas incorporée au Centre si bien que l'information fournie peut s'avérer incomplète. Une revue des données à être incorporées au Centre ainsi que des recherches sur le terrain s'avèrent essentielles pour obtenir un portrait général des espèces menacées du territoire à l'étude. De plus, la banque de données ne fait pas de distinction entre les portions de territoires reconnues comme étant dépourvues de telles espèces et celles non inventoriées. Pour ces raisons, l'avis du CDPNQ concernant la présence, l'absence ou l'état des espèces menacées d'un territoire particulier n'est jamais définitif et ne doit pas être considéré comme un substitut aux inventaires de terrain requis dans le cadre des évaluations environnementales.

...2

À la suite de la consultation des informations du CDPNQ, nous vous avisons de l'absence, pour votre zone à l'étude sous évaluation, de mentions de plantes menacées, vulnérables ou susceptibles d'être ainsi désignées.

En vous remerciant de l'intérêt que vous portez au Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec, nous demeurons disponibles pour répondre à vos questions.

Veuillez agréer, Madame, nos meilleures salutations.



BL/da

Benoît Larouche, biol., M.Sc.
Service municipal, hydrique et milieu naturel

Anne-Marie Leclerc

De: Potvin-Leduc, Daniel (10-DGFa) <Daniel.Potvin-Leduc@mffp.gouv.qc.ca>
Envoyé: 4 novembre 2019 13:21
À: Anne-Marie Leclerc
Cc: Sarah-Claude Lachance; Anctil, Alexandre (10-DGFa)
Objet: TR: SDBJ: demande d'information - présence de caribous -carrière potentielle km 35.5 RBJ
Pièces jointes: AM_2017-04-20_Depliant_Caribous_ApprochePrecaution.pdf; Carte 141-23211-00 _Demande CA_carrieres_20170331.pdf

Bonjour Madame Leclerc,

En ce qui a trait à la carrière située aux environs du km 35,5 de la RBJ, nous n'identifions pas d'enjeux immédiats en ce qui a trait au caribou forestier. Il est toutefois possible que cette espèce soit présente dans le secteur et, à cet effet, il serait pertinent que les exploitants rapportent toute observation à la DGFa-10. Vous trouverez en pièce jointe un dépliant informatif sur les hardes présentes dans ce secteur.

Au niveau des autres enjeux fauniques du secteur, je ferai référence à la réponse faite par la Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec (DGFa-10) à la demande d'information faunique déposée par Madame Sarah-Claude Lachance et envoyée le 25 octobre dernier. Les enjeux potentiels sont principalement en lien avec un possible impact des activités d'exploitation sur l'habitat du poisson.

D'après l'imagerie satellite présentement disponible, il nous semble y avoir une problématique dans la relation entre les limites de l'aire d'exploitation projetée et le non-respect de la bande riveraine au niveau des étangs à castor situés au nord. À cet effet, l'exploitant devra s'assurer que les normes du RADF soient respectées; pour plus d'informations à ce sujet et sur les contraintes entourant les projets de déboisement, nous vous référons à Madame Nathalie Bernard, de l'unité de gestion Harricana-Nord (Nathalie.Bernard@mffp.gouv.qc.ca; 819-444-5238, poste 302).

Nous rappelons que si l'activité des castors s'avérait problématique pour la réalisation des activités d'exploitation, il sera nécessaire de déposer une demande de permis de gestion de la faune auprès de la DGFa-10 avant de procéder à toute action. Pour toute information à ce sujet, vous pouvez contacter Madame Karen Savard (Karen.Savard@mffp.gouv.qc.ca; 418 748-7701, poste 267).

N'hésitez pas à entrer en contact avec moi pour toute précision ou toute autre question.

Je vous souhaite une excellente journée,

Daniel Potvin-Leduc
Biogliste M.Sc.
Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
951 boulevard Hamel
Chibougamau (Québec) G8P 2Z3
Téléphone : 418 748-7701, poste 258
Danielle.Potvin-Leduc@mffp.gouv.qc.ca
mffp.gouv.qc.ca

De : Anne-Marie Leclerc [<mailto:Anne-Marie.Leclerc@norda.com>]

Envoyé : 30 octobre 2019 15:03

À : Anctil, Alexandre (10-DGFa) <Alexandre.Anctil@mffp.gouv.qc.ca>

Cc : Sarah-Claude Lachance <Sarah-Claude.Lachance@norda.com>

Objet : TR: SDBJ: demande d'information - présence de caribous -carrière potentielle km 35.5 RBJ

Bonjour M. Anctil,

Au moins d'août (courriels ci-dessous), nous avions sollicité l'avis du MFFP concernant une contrainte potentielle au plan de la présence de caribous à proximité de carrières que la Société de développement de la Baie-James (SDBJ) pourrait être intéressée à exploiter dès mars 2020.

À l'heure actuelle, des investigations sont toujours en cours. En effet, le choix des sites n'est pas encore complètement arrêté, bien que la nouvelle carrière du km 305 de la route de la Baie-James (RBJ) représente la meilleure option au nord jusqu'à présent.

Nous communiquons aujourd'hui avec vous afin de savoir si la présence de caribou représente un enjeu à proximité d'une carrière déjà exploitée plus au sud, soit celle du km 35,5 de la RBJ. De plus, s'il y a présence de tout autre élément faunique qui puisse représenter une contrainte d'exploitation, nous aimerions en être informées. Je joins une carte de localisation. Notez que cette carte doit être considérée comme un document de travail.

Finalement, nous avions déjà obtenu un avis du MFFP au sujet de la carrière existante du km 85,5; celle-ci ne représentait aucune problématique particulière. Notez qu'il n'est pas impossible que la SDBJ en confie l'exploitation à un entrepreneur, toujours pour 2020.

Je vous remercie de votre attention,

N'hésitez pas à me joindre au besoin,

Cordialement!

Anne-Marie Leclerc, M.Sc., géographe-géomorphologue

Responsable de projets

Environnement

t. (514) 393-9110 p. 40215

c. (514) 799-6417



Mobiliser l'intelligence collective.

MISE EN GARDE CONCERNANT LA CONFIDENTIALITÉ

L'information contenue dans ce courriel est réservée exclusivement à l'usage personnel et confidentiel du destinataire indiqué ci-dessus. Si ce message ne vous est pas adressé et que vous n'êtes ni un employé ni un mandataire chargé de le remettre au destinataire, nous vous avisons par les présentes que vous avez reçu ce document par erreur et qu'il est strictement interdit de le réviser, de le diffuser, de le distribuer ou d'en faire une copie puisque confidentiel. Si vous avez reçu cette communication par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par courriel et supprimer le message original.

CONFIDENTIALITY CAUTION

The information contained in this e-mail is intended only for the personal and confidential use of the recipient(s) named above. If the reader of this message is not the intended recipient or an employee or agent responsible for delivering it to the intended recipient, you are hereby notified that you have received this document in error and that any review, dissemination, distribution, or copying of this message is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify us immediately by e-mail, and delete the original message.

De : Anne-Marie Leclerc

Envoyé : 14 août 2019 14:35

À : Vinet, Frederic; Sarah-Claude Lachance

Objet : TR: SDBJ: demande d'information - présence de caribous - 5 sites de nouvelles carrières potentielles

PVI

De : Second, Julien (10-DGFa) [<mailto:Julien.Second@mffp.gouv.qc.ca>]

Envoyé : 14 août 2019 13:33

À : Anne-Marie Leclerc

Cc : Stéphane Hallé; Godin, Éric; Anctil, Alexandre (10-DGFa)

Objet : RE: SDBJ: demande d'information - présence de caribous - 5 sites de nouvelles carrières potentielles

Bonjour Anne-Marie,

Aucune contrainte faunique selon les coordonnées fournies, elles se situent un peu au nord de la fréquentation connue, et il ne semble pas y avoir d'autres enjeux particuliers.

J'en profite pour vous informer que je quitterai la région le 23 août et que pour l'instant Alexandre Anctil, en cc, va assurer le suivi du dossier.

Merci et bonne journée!

Julien Second, Biogliste, M. Sc.

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

951, boulevard Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748-7701, poste 240

julien.second@mffp.gouv.qc.ca

mffp.gouv.qc.ca



De : Anne-Marie Leclerc [<mailto:Anne-Marie.Leclerc@norda.com>]

Envoyé : 13 août 2019 11:56

À : Second, Julien (10-DGFa) <Julien.Second@mffp.gouv.qc.ca>

Cc : Stéphane Hallé <Stephane.Halle@norda.com>; Godin, Éric <Eric.Godin@stantec.com>

Objet : SDBJ: demande d'information - présence de caribous - 5 sites de nouvelles carrières potentielles

Bonjour M. Second,

Comme discuté au téléphone, dans le cadre des travaux d'entretien de la route de la Baie-James prévus en 2020, la Société de développement de la Baie-James (SDBJ) est déjà à évaluer le potentiel de cinq (5) nouvelles carrières. Le but est de retenir ultimement une (1) carrière entre les km 270 et 320 et une (1) carrière entre les km 320 et 380 pour fournir les granulats nécessaires notamment aux contrats de pavage.

De façon à orienter le plus en amont possible les investigations nécessaires, nous aimerais savoir si, d'ores et déjà, il existe des contraintes au niveau de la **présence de corridors fauniques utilisés par la caribou, en tout premier lieu**. **Aussi, s'il y a présence de tout autre élément faunique qui puisse représenter une contrainte d'exploitation, nous aimerais en être informés.**

En effet, il est impératif pour la SDBJ de donner accès au à l'entrepreneur **au plus tard le 31 mars 2020**. La production commencerait rapidement après le déboisement. La période de production est prévue pour avril, mai et juin, des périodes qui sont critiques pour le caribou. Ainsi, l'obligation de respecter une période de restriction pourrait être un facteur d'élimination de sites actuellement envisagés.

Je vous présente ci-dessous un tableau des sites actuellement à l'étude. Des investigations de terrain doivent y avoir lieu sous peu.

En pièce jointe, vous avez également deux fichiers Google Earth pour mieux visualiser. Les limites doivent être considérées comme préliminaires, voire exploratoires, mais je crois que le niveau de détail fourni est suffisant pour les besoins actuels concernant la présence de caribous ou espèces fauniques menacées.

Une réponse serait appréciée idéalement cette semaine ou encore, la suivante. Le sous-traitant souhaite se mobiliser rapidement et prépare actuellement son programme de travail. Je vous prierai de me laisser savoir s'il ne vous est pas possible de nous répondre d'ici le 16 août, nous comprenons également que nous sommes en période de vacances pour certaines ressources.

SDBJ - Identification de sites potentiels de carrière entre les chaînages 270+000 à 320+000 et 320+000 à 380+000

Site potentiel de carrière	Coordonnées centrales (MTM zone 9)		Superficie (ha)	Hauteur moyenne exploitable (m)	Volume potentiel de roc exploitable (m ³)	Volume potentiel de roc foisonné (x 1.3) (m ³)	Long approxim chemin d (m)
	Easting (X)	Northing (Y)					
Secteur compris entre les KM 270 à 320							
CA-287,1	239521	5717103	2,95	5	125 000	162 500	19
CA-297,3	242760	5725286	2,9	6	150 000	195 000	62
CA-305	243850	5731934	2,95	6	150 000	195 000	36
Secteur compris entre les KM 320 à 380							
CA-369,7	261318	5779898	2,94	7	180 000	234 000	11
CA-376,5	264983	5784421	2,93	10	250 000	325 000	25

N'hésitez pas à me joindre pour de plus amples informations.

Sincères salutations!

Anne-Marie Leclerc, M.Sc., géographe-géomorphologue

Responsable de projets
Environnement

t. (514) 393-9110 p. 40215
c. (514) 799-6417



Mobiliser l'intelligence collective.

MISE EN GARDE CONCERNANT LA CONFIDENTIALITÉ

L'information contenue dans ce courriel est réservée exclusivement à l'usage personnel et confidentiel du destinataire indiqué ci-dessus. Si ce message ne vous est pas adressé et que vous n'êtes ni un employé ni un mandataire chargé de le remettre au destinataire, nous vous avisons par les présentes que vous avez reçu ce document par erreur et qu'il est strictement interdit de le réviser, de le diffuser, de le distribuer ou d'en faire une copie puisque confidentiel. Si vous avez reçu cette communication par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par courriel et supprimer le message original.

CONFIDENTIALITY CAUTION

The information contained in this e-mail is intended only for the personal and confidential use of the recipient(s) named above. If the reader of this message is not the intended recipient or an employee or agent responsible for delivering it to the intended recipient, you are hereby notified that you have received this document in error and that any review, dissemination, distribution, or copying of this message is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify us immediately by e-mail, and delete the original message.

Anne-Marie Leclerc

De: Potvin-Leduc, Daniel (10-DGFA) <Daniel.Potvin-Leduc@mffp.gouv.qc.ca>
Envoyé: 7 novembre 2019 08:41
À: Anne-Marie Leclerc
Cc: Sarah-Claude Lachance
Objet: RE: SDBJ: demande d'information - présence de caribous -carrière potentielle km 35.5
RBJ

Bonjour Madame Leclerc,

Suite à votre réponse, en réétudiant la carte, j'ai réalisé mon erreur; je m'étais uniquement fié au contour de l'aire d'exploitation projetée et n'avait pas remarqué la présence de la zone tampon. L'enjeu que j'ai soulevé est donc inexistant; mes excuses, donc, pour cette erreur d'interprétation. J'avais aussi été inquiété par le fait qu'une partie de la carrière déjà exploitée semblait s'étendre directement jusqu'aux étangs, avec des bris dans la bande riveraine.

Conséquemment, selon le plan proposé, il n'y a effectivement pas d'enjeux quant à la relation entre la carrière et l'étang de castor.

Je vous souhaite une excellente journée! N'hésitez pas s'il y a quoi que ce soit!

Daniel Potvin-Leduc
Biogliste M.Sc.
Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
951 boulevard Hamel
Chibougamau (Québec) G8P 2Z3
Téléphone : 418 748-7701, poste 231
Danielle.Potvin-Leduc@mffp.gouv.qc.ca
mffp.gouv.qc.ca

De : Anne-Marie Leclerc [mailto:Anne-Marie.Leclerc@norda.com]
Envoyé : 4 novembre 2019 16:41
À : Potvin-Leduc, Daniel (10-DGFA) <Daniel.Potvin-Leduc@mffp.gouv.qc.ca>
Cc : Sarah-Claude Lachance <Sarah-Claude.Lachance@norda.com>; Anctil, Alexandre (10-DGFA)
<Alexandre.Anctil@mffp.gouv.qc.ca>
Objet : RE: SDBJ: demande d'information - présence de caribous -carrière potentielle km 35.5 RBJ

Bonjour M. Potvin-Leduc,

Merci pour votre rapide retour.

Voici ci-dessous **en brun** mes commentaires ainsi qu'une question en ce qui a trait au castor.

Peut-être serait-il plus efficace d'en discuter de vive-voix.

Je vais tenter de vous joindre demain. Je suis disponible sur mon cellulaire.

Cordialement!

Anne-Marie Leclerc, M.Sc., géographe-géomorphologue

Responsable de projets

Environnement

t. (514) 393-9110 p. 40215

c. (514) 799-6417



Mobiliser l'intelligence collective.

MISE EN GARDE CONCERNANT LA CONFIDENTIALITÉ

L'information contenue dans ce courriel est réservée exclusivement à l'usage personnel et confidentiel du destinataire indiqué ci-dessus. Si ce message ne vous est pas adressé et que vous n'êtes ni un employé ni un mandataire chargé de le remettre au destinataire, nous vous avisons par les présentes que vous avez reçu ce document par erreur et qu'il est strictement interdit de le réviser, de le diffuser, de le distribuer ou d'en faire une copie puisque confidentiel. Si vous avez reçu cette communication par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par courriel et supprimer le message original.

CONFIDENTIALITY CAUTION

The information contained in this e-mail is intended only for the personal and confidential use of the recipient(s) named above. If the reader of this message is not the intended recipient or an employee or agent responsible for delivering it to the intended recipient, you are hereby notified that you have received this document in error and that any review, dissemination, distribution, or copying of this message is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify us immediately by e-mail, and delete the original message.

De : Potvin-Leduc, Daniel (10-DGFa) [<mailto:Daniel.Potvin-Leduc@mffp.gouv.qc.ca>]

Envoyé : 4 novembre 2019 13:21

À : Anne-Marie Leclerc

Cc : Sarah-Claude Lachance; Anctil, Alexandre (10-DGFa)

Objet : TR: SDBJ: demande d'information - présence de caribous -carrière potentielle km 35.5 RBJ

Bonjour Madame Leclerc,

En ce qui a trait à la carrière située aux environs du km 35,5 de la RBJ, nous n'identifions pas d'enjeux immédiats en ce qui a trait au caribou forestier. Il est toutefois possible que cette espèce soit présente dans le secteur et, à cet effet, il serait pertinent que les exploitants rapportent toute observation à la DGFa-10. Vous trouverez en pièce jointe un dépliant informatif sur les hordes présentes dans ce secteur. **[AML] Merci. Pour une gestion efficace, ce dépliant sera transmis à l'équipe de surveillance de chantier qui remportera le mandat.**

Au niveau des autres enjeux fauniques du secteur, je ferai référence à la réponse faite par la Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec (DGFa-10) à la demande d'information faunique déposée par Madame Sarah-Claude Lachance et envoyée le 25 octobre dernier. Les enjeux potentiels sont principalement en lien avec un possible impact des activités d'exploitation sur l'habitat du poisson. **[AML] Tout à fait.**

D'après l'imagerie satellite présentement disponible, il nous semble y avoir une problématique dans la relation entre les limites de l'aire d'exploitation projetée et le non-respect de la bande riveraine au niveau des étangs à castor situés au nord. À cet effet, l'exploitant devra s'assurer que les normes du RADF soient respectées; pour plus d'informations à ce sujet et sur les contraintes entourant les projets de déboisement, nous vous référons à Madame Nathalie Bernard, de l'unité de gestion Harricana-Nord (Nathalie.Bernard@mffp.gouv.qc.ca; 819-444-5238, poste 302). **[AML] Cet élément ne m'est pas familier puisque, selon ma compréhension, l'exploitation des carrières, incluant leurs normes de localisation, ne sont pas soumises au RADF (hormis le chemin d'accès), mais bien à la LQE et à son nouveau Règlement sur les carrières et sablières (RCS). Pour votre information, la carte que nous vous avons fournie présente une zone tampon de 75 m par rapport à l'étang de castor qu'on pourrait interpréter comme un marais ou un marécage entourant un cours d'eau. Notez que cette carte est issue d'une demande de CA déposée par un autre consultant sous l'ancien RSC, dans lequel l'article 14 imposait une distance de 75 m. Or, le nouveau RCS impose plutôt 30 m de distance (article 15). Le castor n'est pas non plus une espèce faunique menacée ou vulnérable qui imposerait, comme à l'article 16 du RSC, une distance de 100 m. Dans ce contexte, à mon sens, la limites nord de la carrière respectent donc amplement les limites en vigueur. D'où ma question : y a-t-il un élément qui échappe à ma compréhension? Si oui, bien vouloir préciser.**

Nous rappelons que si l'activité des castors s'avérait problématique pour la réalisation des activités d'exploitation, il sera nécessaire de déposer une demande de permis de gestion de la faune auprès de la DGFa-10 avant de procéder à toute action. Pour toute information à ce sujet, vous pouvez contacter Madame Karen Savard (Karen.Savard@mffp.gouv.qc.ca; 418 748-7701, poste 267). **[AML] Merci pour l'information.**

N'hésitez pas à entrer en contact avec moi pour toute précision ou toute autre question.

Je vous souhaite une excellente journée,

Daniel Potvin-Leduc

Biogiste M.Sc.

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

951 boulevard Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748-7701, poste 258

Daniel.Potvin-Leduc@mffp.gouv.qc.ca

mffp.gouv.qc.ca

De : Anne-Marie Leclerc [<mailto:Anne-Marie.Leclerc@norda.com>]

Envoyé : 30 octobre 2019 15:03

À : Anctil, Alexandre (10-DGFa) <Alexandre.Anctil@mffp.gouv.qc.ca>

Cc : Sarah-Claude Lachance <Sarah-Claude.Lachance@norda.com>

Objet : TR: SDBJ: demande d'information - présence de caribous -carrière potentielle km 35.5 RBJ

Bonjour M. Anctil,

Au moins d'août (courriels ci-dessous), nous avions sollicité l'avis du MFFP concernant une contrainte potentielle au plan de la présence de caribous à proximité de carrières que la Société de développement de la Baie-James (SDBJ) pourrait être intéressée à exploiter dès mars 2020.

À l'heure actuelle, des investigations sont toujours en cours. En effet, le choix des sites n'est pas encore complètement arrêté, bien que la nouvelle carrière du km 305 de la route de la Baie-James (RBJ) représente la meilleure option au nord jusqu'à présent.

Nous communiquons aujourd'hui avec vous afin de savoir si la présence de caribou représente un enjeu à proximité d'une carrière déjà exploitée plus au sud, soit celle du km 35,5 de la RBJ. De plus, s'il y a présence de tout autre élément faunique qui puisse représenter une contrainte d'exploitation, nous aimerions en être informées. Je joins une carte de localisation. Notez que cette carte doit être considérée comme un document de travail.

Finalement, nous avions déjà obtenu un avis du MFFP au sujet de la carrière existante du km 85,5; celle-ci ne représentait aucune problématique particulière. Notez qu'il n'est pas impossible que la SDBJ en confie l'exploitation à un entrepreneur, toujours pour 2020.

Je vous remercie de votre attention,

N'hésitez pas à me joindre au besoin,

Cordialement!

Anne-Marie Leclerc, M.Sc., géographe-géomorphologue

Responsable de projets

Environnement

t. (514) 393-9110 p. 40215

c. (514) 799-6417



Mobiliser l'intelligence collective.

MISE EN GARDE CONCERNANT LA CONFIDENTIALITÉ

L'information contenue dans ce courriel est réservée exclusivement à l'usage personnel et confidentiel du destinataire indiqué ci-dessus. Si ce message ne vous est pas adressé et que vous n'êtes ni un employé ni un mandataire chargé de le remettre au destinataire, nous vous avisons par les présentes que vous avez reçu ce document par erreur et qu'il est strictement interdit de le réviser, de le diffuser, de le distribuer ou d'en faire une copie puisque confidentiel. Si vous avez reçu cette communication par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par courriel et supprimer le message original.

CONFIDENTIALITY CAUTION

The information contained in this e-mail is intended only for the personal and confidential use of the recipient(s) named above. If the reader of this message is not the intended recipient or an employee or agent responsible for delivering it to the intended recipient, you are hereby notified that you have received this document in error and that any review, dissemination, distribution, or copying of this message is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify us immediately by e-mail, and delete the original message.

De : Anne-Marie Leclerc

Envoyé : 14 août 2019 14:35

À : Vinet, Frederic; Sarah-Claude Lachance

Objet : TR: SDBJ: demande d'information - présence de caribous - 5 sites de nouvelles carrières potentielles

PVI

De : Second, Julien (10-DGFa) [<mailto:Julien.Second@mffp.gouv.qc.ca>]

Envoyé : 14 août 2019 13:33

À : Anne-Marie Leclerc

Cc : Stéphane Hallé; Godin, Éric; Anctil, Alexandre (10-DGFa)

Objet : RE: SDBJ: demande d'information - présence de caribous - 5 sites de nouvelles carrières potentielles

Bonjour Anne-Marie,

Aucune contrainte faunique selon les coordonnées fournies, elles se situent un peu au nord de la fréquentation connue, et il ne semble pas y avoir d'autres enjeux particuliers.

J'en profite pour vous informer que je quitterai la région le 23 août et que pour l'instant Alexandre Anctil, en cc, va assurer le suivi du dossier.

Merci et bonne journée!

Julien Second, Biogliste, M. Sc.

Direction de la gestion de la faune du Nord-du-Québec

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

951, boulevard Hamel

Chibougamau (Québec) G8P 2Z3

Téléphone : 418 748-7701, poste 240

julien.second@mffp.gouv.qc.ca

mffp.gouv.qc.ca



Développer, valoriser, préserver.
Naturellement!

De : Anne-Marie Leclerc [<mailto:Anne-Marie.Leclerc@norda.com>]

Envoyé : 13 août 2019 11:56

À : Second, Julien (10-DGFa) <Julien.Second@mffp.gouv.qc.ca>

Cc : Stéphane Hallé <Stephane.Halle@norda.com>; Godin, Éric <Eric.Godin@stantec.com>

Objet : SDBJ: demande d'information - présence de caribous - 5 sites de nouvelles carrières potentielles

Bonjour M. Second,

Comme discuté au téléphone, dans le cadre des travaux d'entretien de la route de la Baie-James prévus en 2020, le Société de développement de la Baie-James (SDBJ) est déjà à évaluer le potentiel de cinq (5) nouvelles carrières. Le but est de retenir ultimement une (1) carrière entre les km 270 et 320 et une (1) carrière entre les km 320 et 380 pour fournir les granulats nécessaires notamment aux contrats de pavage.

De façon à orienter le plus en amont possible les investigations nécessaires, nous aimerais savoir si, d'ores et déjà, il existe des contraintes au niveau de la **présence de corridors fauniques utilisés par la caribou, en tout premier lieu**.

Aussi, s'il y a présence de tout autre élément faunique qui puisse représenter une contrainte d'exploitation, nous aimerais en être informés.

En effet, il est impératif pour la SDBJ de donner accès au à l'entrepreneur **au plus tard le 31 mars 2020**. La production commencerait rapidement après le déboisement. La période de production est prévue pour avril, mai et juin, des périodes qui sont critiques pour le caribou. Ainsi, l'obligation de respecter une période de restriction pourrait être un facteur d'élimination de sites actuellement envisagés.

Je vous présente ci-dessous un tableau des sites actuellement à l'étude. Des investigations de terrain doivent y avoir lieu sous peu.

En pièce jointe, vous avez également deux fichiers Google Earth pour mieux visualiser. Les limites doivent être considérées comme préliminaires, voire exploratoires, mais je crois que le niveau de détail fourni est suffisant pour les besoins actuels concernant la présence de caribous ou espèces fauniques menacées.

Une réponse serait appréciée idéalement cette semaine ou encore, la suivante. Le sous-traitant souhaite se mobiliser rapidement et prépare actuellement son programme de travail. Je vous prierai de me laisser savoir s'il ne vous est pas possible de nous répondre d'ici le 16 août, nous comprenons également que nous sommes en période de vacances pour certaines ressources.

SDBJ - Identification de sites potentiels de carrière entre les chaînages 270+000 à 320+000 et 320+000 à 380+000

Site potentiel de carrière	Coordonnées centrales (MTM zone 9)		Superficie (ha)	Hauteur moyenne exploitable (m)	Volume potentiel de roc exploitable (m ³)	Volume potentiel de roc foisonné (x 1.3) (m ³)	Long approxim chemin d (m)
	Easting (X)	Northing (Y)					
Secteur compris entre les KM 270 à 320							
CA-287,1	239521	5717103	2,95	5	125 000	162 500	19
CA-297,3	242760	5725286	2,9	6	150 000	195 000	62
CA-305	243850	5731934	2,95	6	150 000	195 000	36
Secteur compris entre les KM 320 à 380							
CA-369,7	261318	5779898	2,94	7	180 000	234 000	11
CA-376,5	264983	5784421	2,93	10	250 000	325 000	25

N'hésitez pas à me joindre pour de plus amples informations.

Sincères salutations!

Anne-Marie Leclerc, M.Sc., géographe-géomorphologue
Responsable de projets
Environnement

t. (514) 393-9110 p. 40215
c. (514) 799-6417



Mobiliser l'intelligence collective.

MISE EN GARDE CONCERNANT LA CONFIDENTIALITÉ
L'information contenue dans ce courriel est réservée exclusivement à l'usage personnel et confidentiel du destinataire indiqué ci-dessus. Si ce message ne vous est pas adressé et que vous n'êtes ni un employé ni un mandataire chargé de le remettre au destinataire, nous vous avisons par les présentes que vous avez reçu ce document par erreur et qu'il est strictement interdit de le réviser, de le diffuser, de le distribuer ou d'en faire une copie puisque confidentiel. Si vous avez reçu cette communication par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par courriel et supprimer le message original.

CONFIDENTIALITY CAUTION

The information contained in this e-mail is intended only for the personal and confidential use of the recipient(s) named above. If the reader of this message is not the intended recipient or an employee or agent responsible for delivering it to the intended recipient, you are hereby notified that you have received this document in error and that any review, dissemination, distribution, or copying of this message is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify us immediately by e-mail, and delete the original message.

Appendix 3
Surface Water Analysis Certificate



Certificat d'analyse

Client : **WSP Canada Inc.**

Responsable : Mme. Sylvie Baillargeon
Adresse : 152, avenue Murdoch
Rouyn-Noranda Québec J9X 1E1
tél.: (819) 797-3222 (349)
fax.: (819) 762-6640

Numéro de projet : V-94329

Lieu de prélèvement : Carrière

Date de prélèvement : 06 novembre 2019

Échantillon : ES-1

Heure de prélèvement : 11:00

Nom du préleveur : JBB

Date de réception : 06 novembre 2019

Type d'échantillon : Eau surface

Réseau :

Date d'émission : 08 novembre 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.



Jean-François Bouffard
J'approuve le certificat
2019.11.08 09:34:28 -05'00'



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-94329

Échantillon : ES-1

Lieu de prélèvement : Carrière

Date de prélèvement : 06 novembre 2019

Heure de prélèvement : 11:00

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
Hydrocarbures (C10-C50)	<0.1 mg/L	M-HYD-2.0	07 novembre 2019
M.E.S.	4 mg/L	M-SOLI-1.0	07 novembre 2019
pH	7.53	M-TIT-1.0	06 novembre 2019



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-94329

Échantillon : ES-1

Lieu de prélèvement : Carrière

Date de prélèvement : 06 novembre 2019

Heure de prélèvement : 11:00

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
Hydrocarbures (C10-C50)	0.1 mg/L		M-HYD-2.0	Oui
M.E.S.	1 mg/L		M-SOLI-1.0	Oui
pH			M-TIT-1.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat contrôle qualité

Numéro de projet : V-94329

Échantillon : ES-1

Lieu de prélèvement : Carrière

Date de prélèvement : 06 novembre 2019

Heure de prélèvement : 11:00

Paramètres

Hydrocarbures (C10-C50) mg/L Blanc <0.1
Nom Standard MR-0.625mg/L
Valeur obtenue 0.600
Justesse 96%
Intervalle 0.438 - 0.813

M.E.S. mg/L Blanc <1
Nom Standard STD-MES 25mg/L
Valeur obtenue 26
Justesse 96%
Intervalle 19 - 31

pH Duplicata 4-5
Blanc ---
Nom Standard STD pH 7.0
Valeur obtenue 7.03
Justesse 99.6%
Intervalle 6.96 - 7.04

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-94329

Échantillon : ES-1

Lieu de prélèvement : Carrière

Date de prélèvement : 06 novembre 2019

Heure de prélèvement : 11:00

RUSH 1 JOUR

Méthode laboratoire	Méthode de référence
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1
M-SOLI-1.0	MA.104-S.S. 1.1
M-TIT-1.0	MA.303-Titr Auto 2.0

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Norda Stelo / Stantec

1032, 3^e Avenue Ouest
Val-d'Or, Québec
J9P 1T6

Téléphone: 819 825-1353
Télécopieur: 819 825-1130